

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

8 FEVRIER 1956.

PROJET DE LOI

modifiant la législation sur la rémunération des officiers du ministère public près les tribunaux de simple police.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les revalorisations successives dont les traitements des fonctionnaires et agents des administrations publiques ont fait l'objet au cours de ces dernières années militent en faveur d'une révision de la rémunération des officiers du ministère public près les tribunaux de simple police. L'indemnité accordée à ces derniers a été fixée par la loi du 25 février 1947 à partir du 1^{er} janvier 1946, soit à raison de 35 centimes par tête d'habitant du canton, avec maximum de 15.750 francs. Or, depuis cette date, le régime des rétributions du personnel des administrations publiques a été amélioré à deux reprises.

Le projet qui vous est soumis réalise cet objectif, en portant le montant de l'indemnité à 40 centimes par tête d'habitant, avec maximum de 18.000 francs par an.

D'autre part, il condense en une seule loi les dispositions actuellement éparées dans quatre lois, qui réglementent l'indemnisation des officiers du ministère public près les tribunaux de simple police, et élimine celle de ces dispositions qui n'ont plus leur raison d'être.

Le texte a été élaboré conformément aux observations faites par le Conseil d'Etat.

Le Ministre de l'Intérieur.

P. VERMEYLEN.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 19 octobre 1955, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant la législation sur la rémunéra-

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

8 FEBRUARI 1956.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wetgeving op de bezoldiging van de ambtenaren van het openbaar ministerie bij de politierechtbank.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De opeenvolgende aanpassingen welke de wedden der ambtenaren in overheidsdiensten in de loop van de jongste jaren hebben ondergaan pleiten ten gunste van een herziening van de bezoldiging van de ambtenaren van het openbaar ministerie bij de politierechtbanken. De aan laatstgenoemden verleende vergoeding is bij de wet van 25 februari 1947 met ingang van 1 januari 1946 vastgesteld op 35 centimes per kantoninwoner met als maximumbedrag 15.750 frank. Welnu, sedert die datum is het bezoldigingsstelsel van het personeel der overheidsdiensten tweemaal verbeterd geworden.

Het u voorgelegde ontwerp streeft eenzelfde verbetering na door het bedrag van de vergoeding te brengen op 40 centimes per inwoner en het maximum te stellen op 18.000 frank per jaar.

Anderzijds worden de bepalingen welke thans in vier wetten tot regeling van de vergoeding van de ambtenaren van het openbaar ministerie bij politierechtbanken verspreid liggen, in één wet samengevat met weglating van die bepalingen welke geen reden van bestaan meer hebben.

De tekst werd uitgewerkt overeenkomstig de opmerkingen gemaakt door de Raad van State.

De Minister van Binnenlandse Zaken.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 19^o oktober 1955 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging

tion des officiers du ministère public près les tribunaux de simple police », a donné le 26 octobre 1955 l'avis suivant :

Le projet tend à revoir l'allocation payée aux officiers du ministère public près les tribunaux de police, en fonction des revalorisations successives de la rémunération des fonctionnaires publics. Le Gouvernement saisit cette occasion pour refondre en une seule loi les dispositions applicables en la matière.

L'article 3 dispose : « Dans les cantons qui ne comprennent qu'une seule commune, le conseil communal pourvoit à l'indemnité prévue par les articles 1^{er} et 2 de la présente loi, sous le contrôle de la députation permanente du conseil provincial ». Cet article ne constitue qu'un rappel du droit commun selon lequel il appartient à la députation permanente de veiller à ce que la commune s'acquitte de ses dépenses obligatoires (articles 133 et 147 de la loi communale). Elle peut être omise sans inconvénient.

Les lois postérieures à la loi du 26 mai 1914 n'ayant modifié qu'implicitement cette loi, le Conseil d'Etat estime préférable de les abroger expressément.

Le projet appelle, en outre, certaines modifications de pure forme qui ne nécessitent aucun commentaire et qui résultent du texte proposé ci-après.

La chambre était composée de :

Messieurs : F. Lepage, conseiller d'Etat, président,
J. Coyette et G. Van Bunnin, conseillers d'Etat,
P. Coart-Frésart et P. Ansiaux, assesseurs de la section législation,
G. Piquet, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. Lepage.

Le Greffier.
(s.) G. PIQUET.

Le Président.
(s.) F. LEPAGE.

Pour expédition délivrée au Ministre de l'Intérieur.

Le 5 novembre 1955.

Le Greffier du Conseil d'Etat.
R. DECKMYN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur.

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres Législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Il est attribué aux officiers du ministère public près les tribunaux de police, autres que les substituts du procureur du Roi chargés de remplir ces fonctions, une allocation de 40 centimes par habitant du canton.

Cette allocation ne peut dépasser 18.000 francs par an.

van de wetgeving op de bezoldiging van de ambtenaren van het openbaar ministerie bij de politierechtbanken », heeft de 26^e oktober 1955 het volgend advies gegeven :

Het ontwerp strekt er toe, de aan de ambtenaren van het openbaar ministerie bij de politierechtbanken toegekende uitkering te herzien in functie van de opeenvolgende aanpassingen van de wedden der openbare ambtenaren. De Regering maakt van de gelegenheid gebruik om al de ter zake geldende bepalingen in één enkele wet onder te brengen.

Artikel 3 bepaalt : « In de kantons die slechts één gemeente tellen, voorziet de gemeenteraad in de vergoeding, waarvan sprake in de artikelen 1 en 2 van deze wet en zulks onder controle van de provinciale deputatie ». Dit artikel brengt in feite slechts het gemeenrecht in herinnering, volgens hetwelk het de taak is van de bestendige deputatie er voor te waken dat de gemeente haar verplichte uitgaven kwijt (artikelen 133 en 147 van de gemeentewet). Het kan zonder bezwaar weggelaten worden.

Daar de wetten die na de wet van 26 mei 1914 zijn tot stand gekomen, deze wet slechts impliciet hebben gewijzigd, is de Raad van State van oordeel dat het best ware ze uitdrukkelijk op te heffen.

In het ontwerp zijn verder enkel wijzigingen aan te brengen die alleen de vorm betreffen en geen commentaar behoeven. Zij blijken uit de hiernavolgende tekst.

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : F. Lepage, raadsheer van State, voorzitter,
J. Coyette en G. Van Bunnin, raadsheeren van State,
P. Coart-Frésart en P. Ansiaux, bijzitters van de afdeling wetgeving,
G. Piquet, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Lepage.

De Griffier.
(get.) G. PIQUET.

De Voorzitter.
(get.) F. LEPAGE.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

De 5 november 1955.

De Griffier van de Raad van State.
R. DECKMYN.

WETSVOORSTEL

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstigen, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

Aan de ambtenaren van het openbaar ministerie bij de politierechtbanken, met uitzondering van de substituten procureur des Konings die met deze functies belast zijn, wordt een uitkering van 40 centimes per kantoninwoner toegekend.

Deze uitkering mag niet meer dan 18.000 frank per jaar bedragen.

Art. 2.

L'allocation est payée par les communes du canton proportionnellement à leur population telle qu'elle résulte du dernier recensement général publié au *Moniteur Belge*.

En cas de contestation entre les communes intéressées, il est statué conformément à la procédure organisée par l'article 132 de la loi communale.

Art. 3.

Sont abrogés :

1° la loi du 26 mai 1914 accordant une indemnité aux officiers de police faisant fonctions de ministère public auprès des tribunaux de simple police;

2° la loi du 16 mars 1925 ayant pour objet de modifier l'article 2 de la loi du 26 mai 1914 accordant une indemnité aux officiers de police qui remplissent les fonctions de ministère public auprès des tribunaux de simple police;

3° l'article 3 de la loi du 29 septembre 1928 portant modification des articles 61 et 105 de la loi provinciale et de la loi du 16 mars 1925;

4° l'article 4 de l'arrêté-loi du 25 février 1947 relatif à la fixation du jeton de présence des conseillers provinciaux, des traitements de pensions des membres des députations permanentes et de l'indemnité des officiers de police remplissant les fonctions de ministère public auprès du tribunal de simple police.

Art. 4.

La présente loi a effet au 1^{er} janvier 1955.

Donné à Grasse, le 9 janvier 1956.

Art. 2.

Deze uitkering wordt uitbetaald door de gemeenten van het kanton, in verhouding tot hun bevolking zoals zij blijkt uit de jongste algemene volkstelling die in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

In geval van betwisting tussen de betrokken gemeenten, wordt daarover beslist op de wijze zoals bepaald in artikel 132 van de gemeentewet.

Art. 3.

Opgeheven worden :

1° de wet van 26 mei 1914 tot toekenning van de ambtenaren van de rechterlijke politie die het ambt van openbaar ministerie uitoefenen bij de rechtbanken van enkele politie;

2° de wet van 16 maart 1925 tot wijziging van artikel 2 der wet van 26 mei 1914 waarbij aan de officieren van politie die het ambt van openbaar ministerie bij de politierechtbanken waarnemen, een vergoeding wordt verleend;

3° artikel 3 van de wet van 29 september 1928 tot wijziging van de artikelen 61 en 105 der provinciale wet en van de wet van 16 maart 1925.

4° artikel 4 van de besluitwet van 25 februari 1947 tot vaststelling van het presentiegeld der provincieraadsleden, de wedden en pensioenen der provinciale gedeputeerden en de vergoeding der politieofficieren die als ambtenaar van het openbaar ministerie bij de politierechtbank optreden.

Art. 4.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1955.

Gegeven te Grasse, de 9^e januari 1956.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Binnenlandse Zaken.

P. VERMEYLEN.